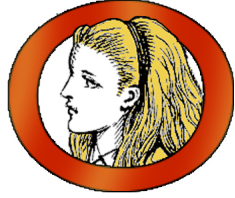


# ALICE 150



## ALICE IN A WORLD OF WONDERLANDS THE TRANSLATIONS OF LEWIS CARROLL'S MASTERPIECE

Wednesday & Thursday, October 7 and 8, 2015

The Grolier Club, 47 East 60th Street, New York

Tickets are \$75 and space limited to 150 seats.

Reservations and payment to Jon A. Lindseth at [jalindseth@aol.com](mailto:jalindseth@aol.com).

### COLLOQUIUM OUTLINE

DAY 1 WEDNESDAY, OCTOBER 7, 2015

- |                  |  |
|------------------|--|
| 9:45 – 10:15 AM  | <b>Welcome and Introduction to the Book and Exhibition</b><br>Jon Lindseth, General Editor & Exhibition Co-Curator   |
| 10:15 – 11:00 AM | <b>KEYNOTE: <i>Alice in Many Tongues</i> 50 years on:</b><br><b>Warren Weaver's pioneering Study through the lens</b><br><b>of contemporary translation studies.</b><br>Emer O'Sullivan, Leuphana University Lüneburg, Germany |
| 11:00 – 11:15 AM | <b>BREAK</b>   |
| 11:15 – 12:00 PM | <b><i>Alice in Six Languages of Spain</i></b><br>Juan Gabriel López Guix, Autonomous University of Barcelona, Spain  |
| 12:00 – 1:30 PM  | <b>LUNCH</b>   |
| 1:30 – 2:15 PM   | <b><i>Alice in Ten Dialects of Scots Language</i></b><br>Derrick McClure, University of Aberdeen, Scotland   |
| 2:15– 2:30 PM    | <b>BREAK</b>   |
| 2:30 – 3:15 PM   | <b><i>Alice in Five Pacific Island Languages</i></b><br>Keao NeSmith, University of Hawaii   |
| 3:15 – 3:45 PM   | <b>Round table discussion and questions of the four speakers</b>   |
| 3:45 – 4:00 PM   | <b>Closing Summary of Day 1</b><br>Jon Lindseth  |

*At the close there will be an opportunity to talk to the presenters,  
the exhibition curators, some translators and writers for the book,  
and to view the exhibition.*

*Refreshments will be served.*



ALICE IN A WORLD  
OF WONDERLANDS  
THE TRANSLATIONS OF  
LEWIS CARROLL'S MASTERPIECE

Wednesday & Thursday, October 7 and 8, 2015  
The Grolier Club, 47 East 60th Street, New York

DAY 2 THURSDAY, OCTOBER 8

- 10:00 – 10:15 AM**      **Introduction to Day 2**  
Jon Lindseth, General Editor and Exhibition Co-Curator
- 10:15 – 11:00 AM**      ***Alice in China: “Of all Western Literary Masterpieces Introduced to China in the Twentieth Century, No Other Work Has Enjoyed Such Popularity.”***  
Zongxin Feng, Tsinghua University, Beijing, China
- 11:00 – 11:15 AM**      **BREAK**
- 11:15 – 12:00 PM**      ***Alice in Nine African Languages***  
Russell Kaschula, Rhodes University, South Africa
- 12:00 – 1:30 PM**      **LUNCH**
- 1:30 – 2:15 PM**      ***Alice in Eleven Indian Languages***  
Sumanyu Satpathy, University of Delhi, India
- 2:15 – 2:30 PM**      **BREAK**
- 2:30 – 3:15 PM**      ***Alice in English but in Twelve Other Alphabets***  
Michael Everson, Publisher of Evertyp, Ireland; the largest publisher of *Alice* translations and one of the authors of Unicode Standard
- 3:15 – 3:45 PM**      **Round table discussion and questions of the four speakers**
- 3:45 – 4:00 PM**      **Closing remarks**  
Jon Lindseth

*After the close there will be an opportunity to talk to the presenters, the exhibition curators, some translators and writers for the book, and to view the exhibition.*

*Refreshments will be served.*

Dinner this evening will be at the Cosmopolitan Club, 122 East 66th Street, New York at 7PM. Tickets required and space limited to 220. For reservations contact Jon A. Lindseth at [jalindseth@aol.com](mailto:jalindseth@aol.com).

The Speaker is Grolier member Michael Suarez, S.J., a scholar of the history of the book.

He is Professor of English and University Professor at the University of Virginia & Director of their Rare Book School.

His topic: “Alice, The Book: A World-Wide Phenomenon.”